

MODEL OFFICIAL CERTIFICATE FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF SPROUTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION AND SEEDS INTENDED FOR THE PRODUCTION OF SPROUTS FOR HUMAN CONSUMPTION (MODEL SPR)/ ОБРАЗЕЦ ОФИЦИАЛЬНОГО СЕРТИФИКАТА ДЛЯ ВВОЗА В ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ ПРОРОСТКОВ ДЛЯ ПОТРЕБЛЕНИЯ ЧЕЛОВЕКОМ

COUNTRY/ СТРАНА		Official certificate to the EU/ Официальный сертификат для ввоза в ЕС		
Part I: Description of consignment/ Часть I: Описание груза	I.1 Consignor/Exporter/ Грузоотправитель/Экспортер Name/ Наименование Address/ Адрес Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны	I.2 Certificate reference/ Регистрационный номер сертификата	I.2a IMSOC reference/ Регистрационный номер IMSOC	
		I.3 Central Competent Authority/ Центральный компетентный орган	QR CODE/ QR КОД	
		I.4 Local Competent Authority/ Местный компетентный орган		
	I.5 Consignee/Importer/ Грузополучатель/Импортер Name/ Наименование Address/ Адрес Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны	I.6 Operator responsible for the consignment/ Оператор, ответственный за груз Name/ Наименование Address/ Адрес Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны		
	I.7 Country of origin/ Страна происхождения ISO country code/ Код ИСО страны	I.9 Country of destination/ Страна назначения ISO country code/ Код ИСО страны		
	I.8 Region of origin/ Регион происхождения Code/ Код	I.10 Region of destination/ Регион назначения Code/ Код		
	I.11 Place of dispatch/ Место отправки Name/ Наименование Registration/Approval No./ Регистрационный №/№ разрешения Address/ Адрес ISO country code/ Код ИСО страны Country/ Страна	I.12 Place of destination/ Место назначения Name/ Наименование Registration/Approval No./ Регистрационный №/№ разрешения Address/ Адрес ISO country code/ Код ИСО страны Country/ Страна		
	I.13 Place of loading/ Место погрузки	I.14 Date and time of departure/ Дата и время отправления		
	I.15 Means of transport/ Транспортное средство <input type="checkbox"/> Aircraft/ Самолет <input type="checkbox"/> Vessel/ Судно <input type="checkbox"/> Railway/ Железнодорожный вагон <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Дорожное транспортное средство Identification/ Идентификация	I.16 Entry Border Control Post/ Пограничный контрольный пункт ввоза		I.17 Accompanying documents/ Сопроводительные документы Type/ Тип Code/ Код Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны Commercial document reference/ Регистрационный номер коммерческого документа
		I.18 Transport conditions/ Условия транспортировки <input type="checkbox"/> Ambient/ При температуре окружающей среды	<input type="checkbox"/> Chilled/ В охлажденном состоянии	
I.19 Container number/Seal number/ Номер контейнера/Номер пломбы Container No./ Контейнер № Seal No./ Пломба №				
I.20 Certified as or for/ Сертифицирован как или для: <input type="checkbox"/> Products for human consumption/ Продукты для потребления человеком				
I.21		I.22 <input type="checkbox"/> For internal market/ Для внутреннего рынка		
		I.23		

I.24 Total number of packages/ Общее количество мест	I.25. Total quantity/ Общее количество	I.26 Total net weight/ gross weight (kg)/ Общий вес нетто/вес брутто (кг)	
I.27 Description of consignment/ Описание груза			
CN Code/ CN код	Species/ Вид		
	Cold store/ Склад-холодильник	Type of packaging/ Тип упаковки	Net weight/ Вес нетто
	Treatment type/ Тип обработки	Number of packages/ Количество мест	Batch No./ № партии
<input type="checkbox"/> Final consumer/ Конечный потребитель	Date of collection/ production/ Дата сбора/ производства	Manufacturing plant/ Предприятие-производитель	

	II. Health information / Информация о здоровье	II.a Certificate reference / Регистрационный номер сертификата	II.b IMSOC reference / Регистрационный номер IMSOC
Part II: Certification / Часть II: Сертификация	II.1. Public health attestation/ Санитарно-гигиеническая аттестация		
	<p>I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant requirements of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council^A, Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council^B and hereby certify that:/ Я, нижеподписавшийся, заявляю, что я осведомлен о соответствующих требованиях Регламента (ЕС) № 178/2002 Европейского парламента и Совета^A, Регламента (ЕС) № 852/2004 Европейского парламента и Совета^B, и подтверждаю, что:</p> <p>II.1.1 the sprouts and seeds intended for the production of sprouts described in Part I were produced under conditions which comply with Regulation (EC) No 852/2004 and in particular with the general hygiene requirements for primary production and associated operations set out in Part A of Annex I thereto;/ проростки и семена, предназначенные для производства проростков, описанных в Части I, были произведены в условиях, соответствующих положениям Регламента (ЕС) № 852/2004 и, в частности, общим гигиеническим требованиям к первичному производству и связанным с ним операциям, изложенным в Части А Приложения I к данному Регламенту;</p> <p>II.1.2⁽¹⁾ the sprouts were produced in establishments approved in accordance with the requirements laid down in Article 2 of Commission Regulation (EU) No 210/2013^C/ проростки были произведены на предприятиях, утвержденных в соответствии с требованиями, изложенными в Статье 2 Регламента Комиссии (EU) № 210/2013^C;</p> <p>II.1.3⁽¹⁾ the sprouts were produced under conditions which comply with the traceability requirements laid down in Commission Implementing Regulation (EU) No 208/2013 and respect the criteria laid down in Annex I to Commission Regulation (EC) No 2073/2005^D/ проростки были произведены в условиях, которые соответствуют требованиям к отслеживаемости, изложенным в Имплементационном Регламенте Комиссии (EU) № 208/2013, и соответствуют критериям, изложенным в Приложении I к Регламенту Комиссии (ЕС) № 2073/2005^D.</p>		
	<p>Notes / Примечания</p> <p>In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland./ В соответствии с Соглашением о выходе Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии из Европейского союза и Европейского сообщества по атомной энергии и, в частности, Статьей 5(4) Протокола в отношении Ирландии / Северной Ирландии в сочетании с Приложением 2 к этому Протоколу ссылки на Европейский союз в настоящем сертификате включают Соединенное Королевство в том, что касается Северной Ирландии.</p> <p>This official certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Implementing Regulation (EU) 2020/2235./ Настоящий сертификат здоровья/официальный сертификат должен быть заполнен в соответствии с примечаниями по заполнению сертификатов, предусмотренными в Главе 4 Приложения 1 к Имплементационному</p>		

^A Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety (OJ L 31, 1.2.2002, p. 1). / Регламент (ЕС) № 178/2002 Европейского парламента и Совета от 28 января 2002 года, устанавливающий общие принципы и требования пищевого законодательства, учреждающий Европейское управление по безопасности пищевых продуктов и устанавливающий процедуры в вопросах безопасности пищевых продуктов (OJ L 31, 1.2.2002, стр. 1).

^B Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs (OJ L 139, 30.4.2004, p. 1). / Регламент (ЕС) № 852/2004 Европейского парламента и Совета от 29 апреля 2004 года о гигиене пищевых продуктов (OJ L 139, 30.4.2004, стр. 1).

^C Commission Regulation (EU) No 210/2013 of 11 March 2013 on the approval of establishments producing sprouts pursuant to Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council (OJ L 68, 12.3.2013, p. 24./ Регламент Комиссии (EU) № 210/2013 от 11 марта 2013 года об утверждении предприятий, производящих ростки, в соответствии с Регламентом (ЕС) № 852/2004 Европейского парламента и Совета (OJ L 68, 12.3.2013, стр. 24).

^D Commission Regulation (EC) No 2073/2005 of 15 November 2005 on microbiological criteria for foodstuffs (OJ L 338, 22.12.2005, p. 1)/ Регламент Комиссии (ЕС) № 2073/2005 от 15 ноября 2005 года о микробиологических критериях для пищевых продуктов (OJ L 338, 22.12.2005, стр. 1).

Регламенту (EU) 2020/2235.

Part I: / Часть I:

Box reference I.27/ Графа I.27: Insert the appropriate Harmonised System (HS) code(s) such as Insert the appropriate HS code(s) such as: 0704 90, 0706 90, 0708 10, 0708 20, 0708 90, 0713 10, 0713 33, 0713 34, 0713 35, 0713 39, 0713 40, 0713 50, 0713 60, 0713 90, 0910 99, 1201 10, 1201 90, 1207 50, 1207 99, 1209 10, 1209 21 or 1209 91./ Указать соответствующий код Гармонизированной системы (HS), такой как 0704 90, 0706 90, 0708 10, 0708 20, 0708 90, 0713 10, 0713 33, 0713 34, 0713 35, 0713 39, 0713 40, 0713 50, 0713 60, 0713 90, 0910 99, 1201 10, 1201 90, 1207 50, 1207 99, 1209 10, 1209 21 или 1209 91.

Box reference I.27/ Графа I.27: Description of consignment/ Описание партии груза:

“Manufacturing plant”/ «Предприятие-производитель»: Insert the name of the establishments which produced the sprouts or seeds./ Указать название предприятий, которые произвели указанные проростки или семена.

Part II/ Часть II:

⁽¹⁾ Delete as appropriate (e.g. if seeds)/ Удалить ненужное (например, в отношении семян).

Certifying officer/ Сертифицирующее должностное лицо

Name (in capital letters) / ФИО (заглавными буквами)

Date / Дата

Qualification and title / Квалификация и должность

Stamp / Печать

Signature / Подпись